

Cambridge University Press

978-0-521-10611-5 - Phonological Variation and Change: Studies in Hiberno-English

John Harris

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE STUDIES IN LINGUISTICS
SUPPLEMENTARY VOLUME

General Editors: B.COMRIE, C.J.FILLMORE, R.LASS, R.B.LE PAGE,
J.LYONS, P.H.MATTHEWS, F.R.PALMER, R.POSNER, S.ROMAINE,
N.V.SMITH, J.L.M.TRIM, A.ZWICKY

*Phonological variation and change
Studies in Hiberno-English*

Cambridge University Press

978-0-521-10611-5 - Phonological Variation and Change: Studies in Hiberno-English

John Harris

Frontmatter

[More information](#)*In this series*

-
- 1 DAVID CRYSTAL: *Prosodic systems and intonation in English**
- 4 JOHN M. ANDERSON: *The grammar of case**
- 5 M. L. SAMUELS: *Linguistic evolution**
- 6 P. H. MATTHEWS: *Inflectional morphology**
- 7 GILLIAN BROWN: *Phonological rules and dialect variation**
- 8 BRIAN NEWTON: *The generative interpretation of dialect**
- 9 R. M. W. DIXON: *The Dyirbal language of North Queensland**
- 11 MELISSA BOWERMAN: *Early syntactic development**
- 12 W. SIDNEY ALLEN: *Accent and rhythm*
- 13 PETER TRUDGILL: *The social differentiation of English in Norwich**
- 14 ROGER LASS and JOHN M. ANDERSON: *Old English phonology*
- 15 RUTH M. KEMPSON: *Presupposition and the delimitation of semantics**
- 16 JAMES R. HURFORD: *The linguistic theory of numerals*
- 17 ROGER LASS: *English phonology and phonological theory*
- 18 G. M. AWBERY: *The syntax of Welsh*
- 19 R. M. W. DIXON: *A grammar of Yidiñ*
- 20 JAMES FOLEY: *Foundations of theoretical phonology*
- 21 A. RADFORD: *Italian syntax: transformational and relational grammar*
- 22 DIETER WUNDERLICH: *Foundations of linguistics**
- 23 DAVID W. LIGHTFOOT: *Principles of diachronic syntax**
- 24 ANNETTE KARMILOFF-SMITH: *A functional approach to child language**
- 25 PER LINELL: *Psychological reality in phonology*
- 26 CHRISTINE TANZ: *Studies in the acquisition of deictic terms*
- 27 ROGER LASS: *On explaining language change*
- 28 TORBEN THRANE: *Referential-semantic analysis*
- 29 TAMSIN DONALDSON: *Ngiyambaa*
- 30 KRISTJÁN ÁRNASON: *Quality in historical phonology*
- 31 JOHN LAVER: *The phonetic description of voice quality*
- 32 PETER AUSTIN: *A grammar of Diyari, South Australia*
- 33 ALICE C. HARRIS: *Georgian syntax*
- 34 SUZANNE ROMAINE: *Socio-historical linguistics*
- 35 MARTIN ATKINSON: *Explanations in the study of child language development**
- 36 SUZANNE FLEISCHMAN: *The future in thought and language*
- 37 JENNY CHESHIRE: *Variation in an English dialect*
- 38 WILLIAM A. FOLEY and ROBERT D. VAN VALIN JR: *Functional syntax and universal grammar**
- 39 MICHAEL A. COVINGTON: *Syntactic theory in the High Middle Ages*
- 40 KENNETH J. SAFIR: *Syntactic chains*
- 41 J. MILLER: *Semantics and syntax*
- 42 H. C. BUNT: *Mass terms and model-theoretic semantics*

Supplementary Volumes

- BRIAN D. JOSEPH: *The synchrony and diachrony of the Balkan infinitive*
- ANNETTE SCHMIDT: *Young people's Dyirbal: an example of language death from Australia*
- JOHN HARRIS: *Phonological variation and change: studies in Hiberno-English*

* Issued in hard covers and as a paperback

Cambridge University Press

978-0-521-10611-5 - Phonological Variation and Change: Studies in Hiberno-English

John Harris

Frontmatter

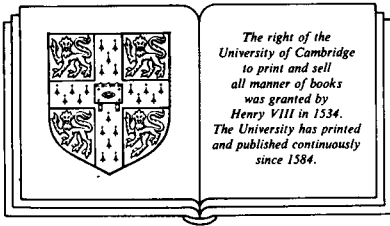
[More information](#)

PHONOLOGICAL VARIATION AND CHANGE

Studies in Hiberno-English

JOHN HARRIS

University College London



CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

LONDON NEW YORK NEW ROCHELLE

MELBOURNE SYDNEY

Cambridge University Press
978-0-521-10611-5 - Phonological Variation and Change: Studies in Hiberno-English
John Harris
Frontmatter
[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi

Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9780521106115

© Cambridge University Press 1985

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1985
This digitally printed version 2009

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Catalogue Card Number: 85-452

ISBN 978-0-521-30523-5 hardback
ISBN 978-0-521-10611-5 paperback

Cambridge University Press

978-0-521-10611-5 - Phonological Variation and Change: Studies in Hiberno-English

John Harris

Frontmatter

[More information](#)

FOR LIPHETHISO

Cambridge University Press

978-0-521-10611-5 - Phonological Variation and Change: Studies in Hiberno-English

John Harris

Frontmatter

[More information](#)

CONTENTS

	Page
List of figures	ix
List of tables	x
Acknowledgments	xii
Abbreviations	xiii
 PREAMBLE	 1
 1. OUTLINE OF NORTHERN HIBERNO-ENGLISH PHONOLOGY	 10
1.1 English in the north of Ireland	11
1.2 Ulster Scots vocalic phonology	18
1.3 South Ulster English vocalic phonology	33
1.4 Mid Ulster English vocalic phonology	41
1.5 Northern Hiberno-English consonants	57
 2. CLIPPING, STRENGTH AND THE NORTHERN DRAWL	 63
2.1 Phonological strength hierarchies	63
2.2 Foley's scales of phonological strength	71
2.3 Do strength hierarchies explain anything?	83
2.4 BV vowel length and phonological hierarchies	85
2.5 Phonetic explanations in phonology	99
2.6 Phonetic basis of the V- and C-scales	104
2.7 Summary	126
 3. GROWTH OF AN URBAN VERNACULAR: SOUND CHANGE AND LEXICAL TRANSFER IN BELFAST	 129
3.1 Sound change and lexical transfer	130
3.2 Growth of Belfast	138
3.3 Reconstructing the history of BV	141
3.4 Competing norms and linguistic change in BV	144
3.5 Lexical transfer of BV vowel-classes	146
3.6 Gradual phonetic change in BV vowels	164
3.7 Consonant changes in BV	210
3.8 Summary of changes in BV	224

Cambridge University Press

978-0-521-10611-5 - Phonological Variation and Change: Studies in Hiberno-English

John Harris

Frontmatter

[More information](#)

Contents	viii
	Page
4. ON AVOIDING MERGER: WHAT'S BEEN HAPPENING TO M.E. /ɛ:/?	231
4.1 Introduction	232
4.2 The history of ME /ɛ:/ in Southern Standard English	235
4.3 The MEAT class in Belfast Vernacular	241
4.4 The MEAT class in nonstandard British dialects	249
4.5 Rule change in the history of ME /ɛ:/	256
4.6 Reconstructing the history of ME /e:, ɛ:, a:/ in type-A dialects	268
4.7 Some conclusions	285
5. ON IMPLEMENTING MERGER	297
5.1 Adaptive and evolutive mergers	298
5.2 Merger-by-transfer	299
5.3 Merger-by-drift	308
5.4 Production and perception of falsely reported mergers	334
CONCLUSION: ADAPTIVE CHANGE AND DIALECT MAINTENANCE	341
Appendices	348
Reference list of early works on English pronunciation in chronological order	351
References	352
Index	376

LIST OF FIGURES

	Page	
Fig 1.1	Boundaries of northern HE dialects	16
Fig 1.2	Overlap in the realisation of BV /ε, a, α/	56
Fig 3.1	% distribution of MUE /ε/ variants by following environment in outer-city Belfast and Lurgan	170
Fig 3.2	% distribution of BV /a/ variants by following environment in three inner-city Belfast communities	178
Fig 3.3	% distribution of BV /a/ variants by preceding environment in three inner-city Belfast communities	179
Fig 3.4	% distribution of BV /α/ variants by following environment in two outer-city Belfast communities	199
Fig 4.1	Development of ME /a:/ > /e:/ and ME /ε:/ > /ei/ in Devon/Cornwall	277
Fig 4.2	Illustrative trajectories in the development of non-narrowing off-glides	282
Fig 5.1	Merger-by-transfer	300
Fig 5.2	Lexical transfer without loss of contrast	300
Fig 5.3	Merger-by-drift	310
Fig 5.4	Distribution of BEER and BARE vowels by height in Norwich	314
Fig 5.5	Vocalic overlap between one LINE and one LOIN item	317
Fig 5.6	Conditioned merger-by-drift	333
Fig 5.7	Perceptual overlap between phonemes adjacent in phonetic space	335

Cambridge University Press

978-0-521-10611-5 - Phonological Variation and Change: Studies in Hiberno-English

John Harris

Frontmatter

[More information](#)LIST OF TABLES

	Page
Tab 1.1 Reflexes of ME /u/ and /o:/ in thirteen SUE localities	39
Tab 3.1 % occurrence of /ʊ/ in PUT/FOOT items in three inner-city Belfast communities	152
Tab 3.2 % low realisations of MUE /e/ in typically 'short' phonetic contexts in three inner-city Belfast communities	169
Tab 3.3 Index scores for incidence and degree of retraction of BV /a/ in nonvelar environments in three inner-city Belfast communities	186
Tab 3.4 Lexical distribution of the RP /æ/ – /ɑ:/ phonemic split vs the front – back allophonic split in BV /a/	187
Tab 3.5 /a/ range for a working-class Belfast speaker	188
Tab 3.6 /a/ range for a middle-class Belfast speaker	188
Tab 3.7 Reflexes of ME /a/ before velar and nonvelar consonants in Sussex	194
Tab 3.8 Mid round vs low unround reflexes of historical short /o/ in SUS, CUS and BV	201
Tab 3.9 Index scores measuring incidence and degree of lowering and centralisation in BV /ɛ̃/ in three inner-city Belfast communities	208
Tab 3.10 % scores measuring incidence of lip-rounding in BV /ʊ/ in three inner-city Belfast communities	209
Tab 3.11 Incidence of dental /t, d/ in inner-city Belfast graded by age, sex and style	213
Tab 3.12 Incidence of dental /t, d/ in inner-city Belfast graded by area and style	213
Tab 3.13 Incidence of palatal glide between /k, g/ and /a/ in three inner-city Belfast communities	214
Tab 3.14 % deletion of intervocalic /ð/ in three inner-city Belfast communities	221

Cambridge University Press

978-0-521-10611-5 - Phonological Variation and Change: Studies in Hiberno-English

John Harris

Frontmatter

[More information](#)

List of Tables		xi
		Page
Tab 4.1	Distribution of MEAT and MATE tokens by vowel height in BV	244
Tab 4.2	Distribution of centring off-glide by vowel height in MATE and vernacular MEAT tokens in BV	245
Tab 4.3	Distribution of centring off-glide across the MATE and vernacular MEAT classes in BV	245
Tab 4.4	Reflexes of ME /e:, ε:, ai, a:/ in six English type-A dialects	251
Tab 4.5	Reflexes of ESc /e:, ε:, a:, e/ in five Scots type-A dialects	253
Tab 4.6	Dimensions along which the MEAT – MATE contrast is preserved in eleven English and Scots type-A dialects	269
Tab 4.7	Vowels in fifteen MEAT items in eleven Devon localities	289
Tab 5.1	Variable realisation of the vowels in LINE and LOIN in west Cork	316
Tab 5.2	Variable realisation of vocalic nuclei in one MEAT and one MATE item as produced by one BV speaker	317
Tab 5.3	Distribution of vowel height by phonetic environment in BV MEAT and MATE	325
Tab 5.4	Group index scores measuring quality variation in the reflexes of ME /au/ and lengthened /o/ in east and west Belfast	328
Tab 5.5	Individual index scores measuring quality variation and degree of overlap in the reflexes of ME /au/ and lengthened /o/ in BV	329
Tab 5.6	Lengthening of ME /o/ in east Belfast	330
Tab 5.7	Diffusion of merger of ME /o/ – /au/ in BV and some of its source dialects	332

Cambridge University Press

978-0-521-10611-5 - Phonological Variation and Change: Studies in Hiberno-English

John Harris

Frontmatter

[More information](#)

ACKNOWLEDGMENTS

The research for this book, which is based on my 1983 Edinburgh University PhD thesis, was supported by generous grants from Edinburgh University and the Social Science Research Council (no HR 5777). I am indebted to Roger Lass, my supervisor, for the large amount of red ink he spilt in festooning initial drafts with valuable comments. I also received helpful advice on several sections from Gill Brown, Nigel Gotteri, Jim Milroy, Lesley Milroy, Jim Miller, Suzanne Romaine, Peter Trudgill, John Wells, and an anonymous reviewer for Cambridge University Press. Brendan Adams, who sadly is no longer with us, provided welcome criticism of parts of an early draft. None of these people of course has anything to answer for what I've written here.

I am happy to acknowledge a debt to Jim and Lesley Milroy under whose guidance I spent two years working on the project Sociolinguistic variation and linguistic change in Belfast. Their influence goes beyond that suggested by the numerous references I make to their work. I would like to register my gratitude to all those in Belfast who helped me with the fieldwork, in particular Máire Burke. Thanks are also due to my co-workers (predecessors, contemporaries and successors) on the Belfast project: Rose Maclaran, Domini O'Kane, Linda Policansky, Zena Molyneaux, Ann Pitts and Brendan Gunn. I am grateful to Mr. M.V. Barry for granting me access to the archives of the Tape-Recorded Survey of Hiberno-English Speech. Mrs Lilian Gray deserves credit not only for her typing but also for undertaking the unenviable task of deciphering an early handwritten draft.

Finally, my sincerest thanks to my wife Liphethiso for the patience, enthusiasm and wit with which she encouraged me during the unsocial hours I kept while writing this book.

Cambridge University Press

978-0-521-10611-5 - Phonological Variation and Change: Studies in Hiberno-English

John Harris

Frontmatter

[More information](#)ABBREVIATIONS AND NOTATIONAL CONVENTIONS

BV	Belfast Vernacular
C	consonant
CUS	Conservative Ulster Scots
EModE	Early Modern English
ESc	Early Scots
HE	Hiberno-English
ME	Middle English
MUE	Mid Ulster English
OE	Old English
RP	Received Pronunciation
SSE	Southern Standard English
SUE	South Ulster English
SUS	Standardised Ulster Scots
US	Ulster Scots
V	vowel

Phonetic transcription

The phonetic symbols and diacritics used throughout the book have their International Phonetic Association values, with the following exception:

[ɽ] = retroflex (median) approximant